

Innowacyjne narzędzie do uczenia się programowania obrabiarek sterowanych numerycznie CNC
W.6.I.2019

**ZAPYTANIE OFERTOWE W TRYBIE ROZEZNIANIA RYNKU
W PRZEDZIALE 20 000,00 – 50 000,00 PLN NETTO
NA TŁUMACZENIE I PROGRAMOWANIE INNOWACYJNEGO NARZĘDZIA
(ZESTAWU ĆWICZEŃ DO NAUKI PROGRAMOWANIA OBRABIAREK CNC)**

1. Zamawiający:

Miasto Łódź, reprezentowane przez:

Łódzkie Centrum Doskonalenia Nauczycieli i Kształcenia Praktycznego w Łodzi

ul. Kopcińskiego 29

90-142 Łódź

2. Przedmiot zamówienia:

2.1 Przedmiotem zamówienia jest usługa polegająca na tłumaczeniu i programowaniu innowacyjnego narzędzia (zestawu ćwiczeń do nauki programowania obrabiarek CNC).

2.2 Zamówienie jest realizowane w ramach grantu pn. „Innowacyjne narzędzie do uczenia się programowania obrabiarek sterowanych numerycznie CNC” nr W.6.I.2019 w projekcie pod nazwą „Ścieżki współpracy - wsparcie dla podmiotów wdrażających współpracę międzynarodową” w ramach IV Osi priorytetowej Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój „Innowacje społeczne i współpraca ponadnarodowa”, Działanie 4.3 Współpraca ponadnarodowa, konkurs nr POWR.04.03.00-IP.07-00-007/17.

2.3 Grant jest współfinansowany z Europejskiego Funduszu Społecznego.

2.4 Zamówienie obejmuje zatem:

- a) adaptację innowacyjnego narzędzia posiadanego przez ponadnarodowego partnera projektu firmy MTS Mathematisch Technische Software-Entwicklung GmbH z zakresu programowania maszyn CNC do polskich warunków poprzez tłumaczenie pisemnych materiałów dydaktycznych udostępnionych przez partnera ponadnarodowego (15 ćwiczeń praktycznych z programowania tokarek sterowanych numerycznie wraz z rysunkami technicznymi, programami obróbkowymi zapisanymi w kodach ISO dla tokarek sterowanych numerycznie CNC oraz opisami działania funkcji programowania (łącznie około 100 stron formatu A4) i 15 ćwiczeń praktycznych z programowania frezarek sterowanych numerycznie wraz z rysunkami technicznymi, programami obróbkowymi zapisanymi w kodach ISO dla frezarek sterowanych numerycznie CNC oraz opisami działania funkcji programowania (łącznie około 100 stron formatu A4 - usługa tłumaczenia i adaptacji (**moduł I**))
- b) przygotowanie we współpracy z Grantobiorcą interaktywnego zestawu ćwiczeń na podstawie opracowanych materiałów na płycie DVD wraz oprawą graficzną (rysunki techniczne części maszyn typu wałek, tuleja i płyta, rysunki i animacje objaśniające działanie funkcji kodowania programów obróbkowych zgodnie ze standardem ISO (15

Innowacyjne narzędzie do uczenia się programowania obrabiarek sterowanych numerycznie CNC
W.6.I.2019

funkcji programowania tokarek oraz 15 funkcji programowania frezarek) w wykorzystaniem pakietu programów Adobe (lub równoważnych) do tworzenia interaktywnych materiałów – usługa programowania (**moduł II**)

- c) opracowania wersji finalnej narzędzia po uwagach związanych z procesem testowania przez programistę oraz testowania na uczniach

Zamówienie wskazane w pkt 2.4 a) i b) stanowić będzie wstępną wersję narzędzia.

3. Zamawiający ustali już po dokonaniu wyboru oferty najkorzystniejszej sposób przekazania materiałów udostępnianych przez partnera ponadnarodowego oraz sposób bieżącej komunikacji nad opracowywanym narzędziem.
4. Zamówienie o której mowa w pkt 2.4 należy dostarczyć Zamawiającemu zarówno w wersji wstępnej jak i finalnej w wersji elektronicznej na nośniku danych (płyta DVD lub pendrive) w 4 sztukach.
5. Złożenie oferty jest równoważne ze złożeniem przez Wykonawcę oświadczenia, iż posiada odpowiednią wiedzę i doświadczenie zawodowe, że dysponuje lub będzie dysponował osobą lub osobami posiadającymi odpowiednie kwalifikacje zawodowe niezbędne do profesjonalnego wykonania usługi oraz że posiada niezbędny potencjał finansowy i ekonomiczny.
6. KODY CPV:
 - 6.1 72210000-0 Usługi programowania pakietów oprogramowania
 - 6.2 79530000-8 Usługi w zakresie tłumaczeń pisemnych
7. Termin wykonania usługi:
 - 7.1 przygotowanie pierwszej testowej wersji narzędzia – 90 dni kalendarzowych od dnia zawarcia umowy.
 - 7.2. przygotowanie finalnej wersji narzędzia – 30 dni kalendarzowych od dnia przekazania uwag po okresie testowania.
8. Podstawowe warunki gwarancji: Wykonawca zobowiązany jest udzielić gwarancji jakości na wykonaną usługę na czas 6 miesięcy, licząc od daty podpisania bezusterkowego, ostatecznego protokołu odbioru narzędzia, co obejmuje zobowiązanie Wykonawcy m.in. do:
 - a) Dokonywania wszelkich niezbędnych zmian i poprawek oraz usuwania wad, które zostaną stwierdzone na etapie wdrożenia przez Zamawiającego zaadoptowanego narzędzia do praktyki edukacyjnej.
9. Warunki płatności: Rozliczenie z Wykonawcą nastąpi jednorazowo – po wykonaniu całości zamówienia (opracowaniu wersji finalnej po procesie testowania) – przelewem na rachunek bankowy w terminie do 30 dni od otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury pod warunkiem dostępności środków na koncie Grantu i pod warunkiem uchwalenia planu wydatków do Projektu przez Radę Miasta Łodzi do projektu na dany rok kalendarzowy. Ustala się wynagrodzenie ryczałtowe. Podstawą do wystawienia

Innowacyjne narzędzie do uczenia się programowania obrabiarek sterowanych numerycznie CNC
W.6.I.2019

faktury jest podpisany przez Zamawiającego bezusterkowy, ostateczny protokół odbioru narzędzia stanowiącego przedmiot niniejszego zamówienia.

10. Składając ofertę Wykonawca podaje cenę oferty netto i brutto, chyba że Wykonawca zwolniony jest z naliczania podatku VAT – wówczas Wykonawca podaje cenę usługi netto = brutto.
11. Opis kryteriów, którymi zamawiający będzie się kierował przy wyborze oferty, wraz z podaniem znaczenia tych kryteriów i sposobu oceny ofert:

Lp.	Opis kryteriów oceny	Waga
1	„Cena brutto” (C)	max. 80,00 % pkt.
2	„Termin dostawy” (D)	max. 20,00 % pkt.
3	„Doświadczenie” (G)	max. 20,00 % pkt.

12. Liczba punktów, które można uzyskać w kryterium „Cena” (C) - (waga 60%) zostanie obliczona wg następującego wzoru:

Najniższa cena (spośród ocenianych ofert)

$KC = \dots \times 60\% \times 100$

Cena oferty ocenianej

KC - ilość punktów badanej ceny oferty

13. Punkty za kryterium „Termin dostawy” - zostaną przyznane w następujący sposób:

Wykonawca uzyska dodatkowe punkty w przypadku, gdy w treści oferty wskaże w sposób jednoznaczny i nie budzący wątpliwości Zamawiającego, iż oferuje wykonanie usługi wersji wstępnej narzędzia w terminie korzystniejszym dla Zamawiającego tj. w terminie krótszym niż Zamawiający opisał w pkt 6, zgodnie z poniższym opisem sposobu przyznawania punktów dodatkowych:

Termin dostawy wersji wstępnej narzędzia	Liczba punktów
do 90 dni kalendarzowych	0
do 80 dni kalendarzowych	10
do 70 dni kalendarzowych	20

14. Punkty za kryterium „Wykształcenie” - zostaną przyznane w następujący sposób:

Wykonawca uzyska dodatkowe punkty w przypadku, gdy w treści oferty wskaże w sposób jednoznaczny i nie budzący wątpliwości Zamawiającego, iż posiada doświadczenie w przygotowaniu materiałów dydaktycznych z partnerem ponadnarodowym, zgodnie z poniższym opisem sposobu przyznawania punktów dodatkowych:

Doświadczenie	Liczba punktów
Brak doświadczenia w przygotowaniu materiałów dydaktycznych z partnerem ponadnarodowym	0



Innowacyjne narzędzie do uczenia się programowania obrabiarek sterowanych numerycznie CNC
W.6.I.2019

Doświadczenie w przygotowaniu materiałów dydaktycznych z partnerem ponadnarodowym

20

15. Warunki udziału w postępowaniu:

15.1 Składając ofertę Wykonawca oświadcza, iż posiada czynną działalność gospodarczą lub iż posiada zawieszoną działalność zawodową, jednak będzie ona czynna z chwilą podpisywania umowy, odpowiednie doświadczenie zawodowe związane z przedmiotem zamówienia, profesjonalny potencjał kadrowo-osobowy oraz ekonomiczny – w zakresie w jakim jest to niezbędne do wykonania zamówienia zgodnie treścią Ogłoszenia i na warunkach określonych przez Zamawiającego.

15.2 Składający ofertę Wykonawca powinien posiadać:

15.2.1 Udokumentowane doświadczenie w tworzeniu obudowy dydaktycznej dla uczniów w obszarze programowania obrabiarek sterowanych numerycznie CNC (m.in. programy szkoleń lub kursów lub materiały dydaktyczne dla uczniów lub narzędzia pomiaru dydaktycznego).

15.2.2 Udokumentowane doświadczenie w przygotowaniu materiałów dydaktycznych z partnerem ponadnarodowym w przypadku występowania o dodatkowe punkty zgodnie z pkt 14.

15.2.2 Dodatkowo powinien dysponować minimum dwoma osobami:

A. Tłumacz – osoba merytoryczna w obszarze obrabiarek sterowanych numerycznie:

- wykształcenie wyższe zawodowe o specjalności mechanicznej, mechatronicznej lub informatycznej,
- min. 5 letnie, udokumentowane doświadczenie potwierdzające prowadzenie zajęć dydaktycznych w zakresie programowania tokarek i frezarek sterowanych numerycznie z zastosowaniem systemu MTS wersja 8.0, potwierdzoną świadectwem autoryzacji nadanym przez firmę MTS (Mathematisch Technische Software-Entwicklung Berlin) uprawniającym do prowadzenia zajęć dydaktycznych z zastosowaniem systemu MTS,
- biegłą znajomość programowania obrabiarek sterowanych numerycznie udokumentowaną certyfikatami lub zaświadczeniami o ukończonych formach doskonalenia zawodowego
- biegłą znajomość języka niemieckiego w mowie i piśmie udokumentowaną certyfikatami lub zaświadczeniami o ukończonych formach doskonalenia językowego lub rekomendacjami potwierdzającymi biegłe posługiwanie się językiem niemieckim instytucji dla których język niemiecki jest językiem urzędowym.

B. Informatyk – osoba z doświadczeniem w przygotowaniu materiałów graficznych i multimedialnych:

- wykształcenie wyższe zawodowe o specjalności informatyka,

Innowacyjne narzędzie do uczenia się programowania obrabiarek sterowanych numerycznie CNC
W.6.I.2019

- min. 5 letnie doświadczenie w przygotowaniu materiałów graficznych udokumentowane portfolio,
 - mile widziane wykształcenie w kierunku grafika komputerowa.
16. Wykonawca, wraz z formularzem ofertowym (załącznik nr 1 do zapytania) składa następujące dokumenty (celem potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu):
- a. imienny wykaz osób, którym zostanie powierzone wykonanie zamówienia (załącznik nr 2 do zapytania ofertowego), wraz dokumentami dotyczącymi tych osób (w formie oryginałów lub kserokopii podpisanych za zgodność z oryginałem) w zakresie o którym mowa w pkt 15.2.2,
 - b. odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji,
 - c. dokumenty potwierdzające doświadczenie zgodnie z pkt 15.2.
 - d. Wykonawca którego oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą zostanie poinformowany drogą elektroniczną lub w innej formie dopuszczonej prawem, oraz zaproszony do zawarcia umowy w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego.
 - e. Złożenia oferty należy dokonać w nieprzekraczalnym terminie do dnia 30.10.2020 r. do godz. 10:00 – decyduje data wpłynięcia do Zamawiającego.
- Oferty należy składać w formie elektronicznej tj. w formie cyfrowych obrazów podpisanych dokumentów tworzących ofertę (np. skan) lub w formie dokumentów podpisanych elektronicznym podpisem kwalifikowanym, z zachowaniem terminu o którym mowa w pkt 15 na adres email: m.okonska@lcdnikp.elodz.edu.pl – pod rygorem nieważności.
- d) Ustala się termin związania ofertą wynoszący do 30 dni kalendarzowych licząc od dnia terminu otwarcia ofert. W tym czasie, Wykonawca zobowiązuje się nie zmieniać ceny ofert chyba, że zmiana ta jest korzystna dla Zamawiającego.
 - e) Zamawiający zastrzega sobie możliwość unieważnienia lub zmiany niniejszego postępowania na każdym jego etapie bez podania przyczyny. Wykonawcy nie będzie przysługiwało żadne roszczenie wobec Zamawiającego z tego tytułu.
 - f) Wykonawcy nie przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w ustawie prawo zamówień publicznych, w przepisach Kodeksu Cywilnego, czy postępowania przed sądami powszechnymi.

ZATWIERDZIŁ:

..... /.../

[Podpis Kierownika Zamawiającego
w aktach sprawy]